



The Gonzales Way

How we raise happy, healthy, successful children

<http://www.gonzalesca.gov>





Tri-Cities Disposal & Recycling
 (888) 678-6798

New Residential Battery Recycling Program

Nuevo Programa de Reciclaje de Pilas/Baterias para Habitantes



1

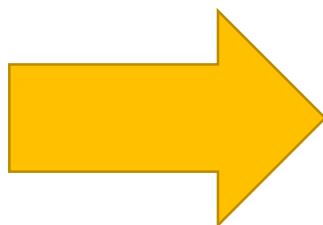
Collect your used household batteries
 (Residential Customers ONLY)
Separe sus pilas del hogar usadas
 (Hogares SOLAMENTE)



Button & Hearing Aid
Pilas de Boton

2

Place in a clear zipper bag,
 1 quart or smaller
Colóquelas en una bolsa con cierre transparente de 1 cuarto o menos



Clear Zipper Bag
 1 Quart or Smaller
Bolsa de cierre transparente de 1 cuarto o menos

3

Place **on top of** blue recycling cart lid **DO NOT** place **inside of cart!**
Póngalas encima de la tapa azul del bote de reciclaje
¡NO las ponga dentro del bote!



**ADVENTURE SEEKING SENIORS
FREE EVENT!**

EASTER LUNCHEON

THURSDAY, APRIL 18, 2019

11 AM TO 2 PM

VOSTI RECREATION CENTER

RSVP & MORE INFORMATION:

JEAN 831-744-5839



Gonzales Adult School In Collaboration with HEP



High School Equivalency Program (HEP) *Programa Equivalencia de Preparatoria*

Desea obtener su Diploma o equivalencia de preparatoria? Usted es mayor de 18 años? Usted o algún miembro de su familia trabaja en agricultura? Si contesto si, usted talvez califica para HEP. Recibirá una **BECA AL COMPLETAR EL PROGRAMA**. Talleres, útiles, consejería y Exámenes HISET/GED GRATIS!

Do you need your High School Equivalency diploma? Are you over 18? Does an immediate member of your family work in agriculture? If you answered Yes, you might qualify for HEP! Once you are part of HEP, you will receive a Free official exam, school supplies, educational workshops, academic counseling, free tutoring and after completing the program a scholarship!

Orientacion/ Orientation

When: Wednesday, April 3, 2019
Fecha: **Miercoles 3 de Abril, 2019**
Time/Hora: 6:00 pm - 7:00 pm
Where: Parent Resource Center, Room B
Dónde: Centro de Recursos para Padres, Salon B

Evaluacion/ Eligibility Assessment

When: Wednesday, April 17, 2019
Fecha: **Miercoles 17 de Abril, 2019**
Time/Hora: 6:00 pm - 8:30 pm
Where: Parent Resource Center, Room B
Dónde: Centro de Recursos para Padres, Salon B



Information and Registration:

(831) 675-1081
adulthood@gonzales.k12.ca.us
Gonzales Adult School
650 Elko St., Gonzales, CA, 93926




A beach scene with a white umbrella on the left, a graduation cap with a yellow tassel and confetti on the right, and a beach ball on the sand in the foreground. The background shows a blue sky with clouds and a turquoise ocean.

**Gonzales Families: Vacations are wonderful,
but graduation is even better.**

Spring Break is April 19-26, 2019

**Please make sure your student attends ALL
required days of school.**

Let's work together for the future of our students!

A beach scene with a white umbrella on the left, a graduation cap with confetti and streamers on the right, and a beach ball on the sand in the foreground. The background shows a blue sky with clouds and a turquoise ocean.

**Familias Gonzales: Las vacaciones son maravillosas,
Pero graduarse lo es aún mas.**

Las vacaciones de primavera es 19-26 de abril, 2019

**Por favor asegúrese de que su estudiante asista TODOS
los dias requeridos por la escuela.**

¡Trabajemos juntos por el future de nuestro estudiantes!



National Prescription Drug Take-back Day

Día Nacional de Entregar Drogas de Prescripción

Eliminate prescription drug abuse by turning in expired or unused prescription drugs with **no questions asked!**

*Elimine el abuso de drogas de prescripción y entregue sus medicamentos ya vencidos o que no han sido consumidos y **no se le hará preguntas!***

Date/Fecha:
Saturday/sábado
April/abril 27, 2019
10:00 a.m.-2:00 p.m.

Drop off your prescription drugs at/*Deje sus medicamentos en el:*
Gonzales Police Department/Departamento de Policia
109 Fourth St. Gonzales, CA 93926

Please refrain from bringing liquid medications, illegal substances, or needles.
Por favor no deje medicamentos en liquid, drogas ilegales o jeringas.

For more information contact the Gonzales Police Department at (831) 675-5010
Para más información llame al Departamento de Policía de Gonzales a (831) 675-5010
or/o Sun Street Centers (831) 753-5150



Friends, Family & Neighbors' Playgroups

Do you provide informal* care for children other than your own?

We have a playgroup for you and the kids you care for!

Toddler & Preschool Activities, Snacks,

Take home Educational Materials & Safety Information!



Sponsored by:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*Informal (not licensed)

Saint Theodore's Church Hall

10:00AM - 12:00PM

April 17, 2019 - Activities & Stress Relief

May 8, 2019 - Activities & Kinder Readiness

For more information call

675-5000

Provee cuidado de niños informal* que no son de Ud.?

Tenemos un grupo de juego para usted y para las niños que cuida
Actividades para niños pequeños y preescolares, snacks, llevase a casa
materiales educativos e informacion de seguridad



Patrocinadores:

The City of Gonzales

The United Way

First Five Monterey County

Bright Beginnings Monterey County

Community Action Partnership

*informal (no preveedora con licencia)



Saint Theodore's Church Hall

10:00AM - 12:00PM

17 de abril del 2019 - Actividades y el Alivio del estrés
8 de mayo del 2019 - Actividades y Preparación
para Kindergarten

Para mas informacion lame al

675-5000



Dog Licensing, Vaccination & Microchip Clinic
Saturday, April 27 9:00 AM-2:00 PM
Gonzales Police Department 109 Fourth Street

Services Being Provided

Rabies Vaccination: \$20 **Parvo: \$25**
Bordetella: \$20 **Microchip: \$25**

(New!) Vaccine & Microchip for Cats

FVRCP for Cats: \$20

Dog License
Payments are
Due:

May 31, 2019

Questions?

Call (831) 675-5010

Monday-Friday 8 AM – 5 PM



ALL DOGS MUST BE ON A LEASH

Vaccines and microchips are being provided and administered by
SPCA of Monterey County



Licencia Para
Perros

Pagos se vencen:

31 de Mayo 2019

¿Preguntas?

Llame al (831) 675-5010

Lunes-Viernes 8 AM-5 PM

Clínica de Licencia, Vacunación, y Microchip Para Perros

Sábado, el 27 de abril 9:00 AM-2:00 PM

Departamento de Policía de Gonzales

109 Fourth Street

Servicios Que Se Brindan

Vacuna de Rabia: \$20 Vacuna de Parvo: \$20

Vacuna de Bórdatela: \$20 Microchip: \$25

(¡Nuevo!) Vacuna y Microchip para gatos

FVRCP para Gatos: \$20



*** TODOS LOS PERROS NECESITAN ESTAR EN UNA CORREA***

Las vacunas y los microchips están siendo provistos y administrados por
la SPCA del Condado de Monterey

CPR and First Aid Certification Class



English Certification:

Dates: Thursday, April 4, 2019

5 PM to 9 PM

And

Tuesday, April 5, 2019

5 PM to 9 PM

Length: 8 Hrs CPR/First Aid

Cost: \$25

Location: Alternative Education Center, Room -3
650 Elko Street
Gonzales, CA 93926



✓ Space is limited. Register early to guarantee a seat.

For more information or to register, please contact Gonzales Adult School at (831) 675-1081 or adulthood@gonzales.k12.ca.us

CPR and First Aid Certification Class



SPANISH CERTIFICATION

Dates: Monday April 15, 2019

5 PM to 9 PM

And

Tuesday, April 16, 2019

5 PM to 9 PM

Length: 8 Hrs CPR/First Aid

Cost: \$25

Location: Alternative Education Center, Room -3

650 Elko Street

Gonzales, CA 93926



✓ Space is limited. Register early to guarantee a seat.

For more information or to register, please contact Gonzales Adult School at (831) 675-1081 or adulthood@gonzales.k12.ca.us



FREE TIRE RECYCLING

**Drop off your old tires FREE!
AT ALL 3 LOCATIONS APRIL 8-20**

SALINAS

Sun Street
Transfer Station,
139 Sun Street

GONZALES

Johnson Canyon Landfill,
31400 Johnson Canyon Road
Open Sundays!

- Car and small truck tires with or without rims •
- Residents only; no businesses • Limit 9 tires per trip •

*Recycling your worn out tires is another step toward
a future without landfills.*

**For hours, directions or more information,
call SVSWA at 775-3000 or
visit SalinasValleyRecycles.org**

CalRecycle 

Funded by a Grant from CalRecycle.

**SalinasValley
Recycles.org**
SALINAS VALLEY
SOLID WASTE AUTHORITY



RECICLAJE GRATIS DE LLANTAS

Recicle sus llantas usadas GRATIS
EN NUESTRAS 3 LOCALIDADES
8-20 ABRIL

SALINAS

Sun Street Transfer Station,
139 Sun Street.

GONZALES

Johnson Canyon Landfill,
31400 Johnson Canyon Road
abierto los domingos!

- Llantas usadas de carros y camionetas con o sin rines. •
- Los negocios NO pueden participar en este evento. •
- Límite de 9 llantas por viaje. •

Reciclar sus llantas usadas es otro paso para un futuro sin basureros.

Para horarios, direcciones o más
información llame a SVSWA al 775-3000
o visite SalinasValleyRecycles.org

Cal Recycle 

Financiado con una beca de CalRecycle.

**SalinasValley
Recycles.org**
SALINAS VALLEY
SOLID WASTE AUTHORITY





Gonzales Community Presbyterian Church Easter Services

Good Friday:

12:00 - 3:00 PM

Sanctuary Open with Scripture Reading and Music Every Half Hour

Easter Sunday:

7:00 AM Sunrise Service (Mission Annex Patio)

10:00 AM (Church Sanctuary)


Gonzales Community Presbyterian Church 4th and Day Streets, Gonzales, California

RECYCLE YOUR OLD TV

dumping it or any other electronic waste in the regular trash is illegal in California and bad for the environment everywhere.

Oil never wears out

it can be recycled endlessly


CalRecycle 

DID YOU KNOW?

80 - 90 percent of a mattress is recyclable, and in most cases it can be hauled away or picked up for free.

BATTERIES

are considered household hazardous waste (HHW) and should never be thrown in your trash or recycling bin.



**La Gloria Elementary
Announces Kindergarten Round-up Registration
Starting February 2019**

Children for Kinder Must be 5 by September 1st, 2019

Children for TK Must be 5 between Sep. 2nd – Dec. 2nd, 2019

Please bring the following documents:

- ✓ Birth Certificate
- ✓ Current Immunization Records
- ✓ Proof of Residency
- ✓ Health forms (Dental and Physical Forms)

By appointment only 9:00 am to 3:00 pm in the school office


To make your appointment, please call 831-675-3663

There will be no registrations during Spring Break 4/19 – 4/26.

We will resume on 4/29

Late evening registration only on 3/14, 4:30-7:30 pm

Saturday Registration: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 & 5/3, from 8 am-Noon



**La Escuela Primaria La Gloria
Les invita para las registraciones de Kínder
Empezando febrero 2019**

**Los niños de Kínder deben tener los 5 años para septiembre 1ro, del 2019
Los niños de TK deben tener los 5 años entre septiembre 2 y dic. 2 del 2019**

Por favor traiga los siguientes documentos:

- ✓ Acta de Nacimiento
- ✓ Registro de Vacunas
- ✓ Comprobante de Residencia
- ✓ Formas de Salud (Dental y Físico)

Con cita solamente de 9:00 am a 3:00 pm en la Oficina de La Gloria

Para hacer su cita, por favor llame al 831-675-3663

No Habrá registraciones durante las vacaciones de primavera 4/19 – 4/26.

La registración reanudara el 29 de abril.

Registraciones por la tarde solamente el: 3/14, 4:30-7:30 pm

Registraciones los Sábados: 2/9, 2/23, 3/9, 4/6, 4/13 y 5/3, de 8 am-12 pm



●●● **cypressgonzales**

**Welcomes all to a:
Community Easter Service
Central Park, Gonzales
Sunday, April 21
@10 AM to Noon**

- Kid's Church with activities & prizes
 - Adult Service
- More Information:
mark@cypresschurch.org



FORKLIFT OPERATOR CERTIFICATION



This 20-hour course is designed to give students the opportunity to learn how to safely operate a counterbalanced forklift, complete a safety inspection, and earn a forklift certificate.

Class Dates/Time:

April 4, 2019	5pm-9pm
April 5, 2019	5pm-9pm
April 6, 2019	9am-1pm
April 11, 2019	5pm-9p
April 12, 2019	5pm-9pm

Location:

Alternative Education
Center Room 3
650 Elko St.
Gonzales



Information and Registration:

(831)675-1081
adulted@gonzales.k12.ca.us
Gonzales Adult School
650 Elko St., Gonzales, CA, 93926

Fee:

**Original
Registration: \$25.00**

Renewal: \$25.00

* All fees are subjected to
change

**Fees for this course are
due at registration.
Enrollment is limited.**



FORKLIFT (Montacarga) Certificación



Esta clase de 20 horas es BILINGÜE y para darle a los estudiantes la oportunidad de aprender cómo operar con seguridad un contrapeso montacarga, completar una inspección de seguridad y obtener una certificación de montacargas.

Fechas y Horarios:

Abril 4, 2019 5PM-9PM

Abril 5, 2019 5PM-9PM

Abril 6, 2019 9AM-1PM

Abril 11, 2019 5PM-9PM

Abril 12, 2019 5PM-9PM

Ubicación:

Centro de Educación

Alternativa

Salon 3



Información e Inscripción

(831)675-1081 Ext. 2649

adulthood@gonzales.k12.ca.us

Gonzales Adult School

650 Elko St., Gonzales CA, 93926

Costo:

Costo de Registro

Original

\$25.00

Costo de Registro

Renovacion

Original

\$25.00

*el costo puede cambiar

El pago de esta clase se debe pagar al momento antes del registro.

El espacio es limitado, inscribirse lo antes posible.



G O N Z A L E S

Be part of the discussion—Get involved!
Sea parte de la discusión—¡Participe!

Gonzales City Council Meetings

6:00 PM City Council Chambers

Juntas del Concilio de Gonzales

6:00 PM Cámara del Concilio

117 Fourth Street

Upcoming Meetings/Próximas Juntas:

Monday, April 1/Lunes 1 de abril

Monday, April 15/Lunes 15 de abril

Monday, May 6/Lunes 6 de mayo

Monday, May 20/Lunes 20 de mayo

Regular meetings are first (1st) and third (3rd) Mondays

Las juntas regulares son el primero (1er) y el tercero (3er) lunes

***General Public Only, No Businesses**

Free Yardwaste Drop-Off



December 2018 – April 2019

Every 3rd Weekend (Sat & Sun)

December 22, 23 January 19, 20
February 16, 17 March 16, 17 **April 20, 21**

JOHNSON CANYON LANDFILL

31400 Johnson Canyon Road
Gonzales, CA 93926

(831) 675-2165

Hours: M - F 7am - 4pm & Sat - Sun 8am - 4pm

HELP REDUCE AIR POLLUTION

&

PREVENT WILD FIRES



www.salinasvalleyrecycles.org



Welcome Officer Alfonso Carillo, Jr.
“Nice to Meet You!”

Officer Carillo was born and raised in Salinas, CA. He graduated from Alisal High School and attended Hartnell College.

Officer Carillo has previously served as a Police Explorer and the as a Police Officer for the Salinas Police Department.

His goal is to work closely with the youth and community to figure out ways to strengthen the public’s relationship with the police.





For More Information
Para Más Información

Maria Flores
831-214-2591

Vicky Yebra
831-229-5575

Support Group for Parents of Children with Developmental Disabilities

Empowerment workshops to inform the community about special education, mental health, legal, and other types of services for families

Presenter: Omar Vigil-Housing Project Manager with San Andreas Regional Center

Date: April 5, 2019 (Every first Friday of the month)

Time: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Location: Fairview Middle School Parent Resource Center C
401 Fourth Street, Gonzales**

Grupo de Apoyo para Padres de Niños Discapacitados de Desarrollo

Los talleres de empoderamiento son para informar a la comunidad sobre educación especial, salud mental, servicios legales, y diferentes tipos de servicios para familias

Presentadores: Omar Vigil– Administrador del Proyecto Navegador de Vivienda

Fecha: Viernes, 5 de abril del 2019 (Cada primer viernes de cada mes)

Horario: 6:00 p.m. – 8:00 p.m.

**Lugar: Fairview Middle School Centro de Recursos Para Padres C
401 Fourth Street, Gonzales**

Did you know?

FREE curbside
motor oil & filter
recycling is available.

For a container and more information,
contact us at (888) 678-6798.



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



¿Sabia usted que?

*Aceite de vehículo puede ser reciclado. Para mas información
puede comunicarse con nosotros al (888) 678-6798.*



GONZALES ADULT SCHOOL



- ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE
- HIGH SCHOOL DIPLOMA & HiSET/GED TEST PREPARATION
 - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAY GROUP
 - BASIC COMPUTER LITERACY
 - ESL- CITIZENSHIP
 - 0-5 LANGUAGE & CREATIVE ARTS PLAYGROUP
 - INDUSTRY CERTIFICATES & TRAINING



You may enroll at any time!

Students MUST register at the Alternative Education Center,
650 Elko Street, Gonzales

Office hours are: Monday - Wednesday, 8:00AM -8:00 PM

Thursdays & Fridays, 8:00 AM – 4:00 PM

831-675-1081 (INFORMATION) • www.gonzalesusd.net



ESCUELA PARA ADULTOS DE GONZALES



- INGLES COMO SEGUNDO IDIOMA-DE NIVEL MÚLTIPLE
- PREPARACIÓN PARA EQUIVALENCIA DE PREARATORIA/DIPLOMA EN INGLES (HiSET/GED)
 - CLASES DE COMPUTACIÓN BASICAS
 - ESL CIUDADANÍA
- GRUPOS DE JUEGOS DE LENGUAGE & ARTE CREATIVA PARA LAS EDADES DE 0-5
 - PRUEBA DE CERTIFICACIÓN Y ENTRENAMIENTO



¡Usted puede registrarse en cualquier momento!

Los estudiantes DEBERAN registrarse
en el Centro de Educación Alternativa, 650 Elko Street, Gonzales

Horario de oficina es lunes a miercoles: 8:00 AM -8:00 PM

jueves y viernes: 8:00AM – 4:00PM

831-675-1081 (INFORMACION) • www.gonzalesusd.net



GUSD "Cafecitos"

Parents Coffee Meeting

Reunión para Padres

Meet w/ School Staff Each Month At Your Child's School
Conocé con personal de la escuela Cada mes en la escuela de su hijo

FAIRVIEW @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

Next Meeting: Tuesday, April 9

Próxima Reunión: martes, 9 de abril

GONZALES HIGH SCHOOL @ 8:30 AM IN THE LIBRARY/En la Biblioteca

Next Meeting: Thursday, March 28

Próxima Reunión: jueves, 28 de marzo

LA GLORIA @ 8:15-9:30 AM IN THE MEETING ROOM/En el Salón de Reuniones

Next Meeting: Friday, April 5

Próxima Reunión: viernes, 5 de abril



The Gonzales Volunteer Fire Department Presents:

FREE Blood Pressure Checks For All Residents
Chequeos GRATIS de Presión Arterial A Todos los Residentes

- **Every Saturday Morning**
Todos los sábados por la mañana

- **9:00 AM to 10:00 AM**
- **Gonzales Fire Station**

En la Estación de Bomberos de Gonzales

- **325 Center Street**



If the door is open come on in! If the door is closed, we are on a call—try us next week.

¡Si las puertas están abiertas, por favor entre!

Si las puertas están cerradas eso significa que estamos en una emergencia y no estaremos disponibles.



**Alcoholics
Anonymous
Now Meeting**

Mondays @ 7:00 PM

Apostolic Assembly

405 Seventh Street, Gonzales



Gonzales Unified School District Governing Board Meeting Schedule

March Meetings 2019:

Monday, April 8

Monday, May 13

Tuesday, May 28 (due to holiday)

6:30 PM

Gonzales High School Library



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Free Large Item Collection Service in Gonzales, Greenfield & Soledad

Tri-Cities Disposal & Recycling
By Appointment

1-888-678-6798

<http://www.tri-citiesdisposal.com/>



Servicio Gratuito de Colección de Artículos Grandes
Con cita en Gonzales, Greenfield & Soledad



Reminder:

Your City of Gonzales
Utility Payment is Due!



Recordatorio:

¡El pago de la utilidad
de la Ciudad de
Gonzales se debe!



February/febrero

UTILITY BILLING/CUENTA DE UTILIDADES

Avoid Water Shut-off!

¡Evitar el Cierre de Agua!

BILLS ARE DUE ON/FECHA DE VENCIMIENTO

March 26/26 de marzo

LAST DAY TO PAY/ULTIMO DIA PARA PAGAR

April 9/9 de abril

SHUT OFF OCCURS ON/FECHA DE DESCONECTAR EL AGUA

April 10/10 de abril

Pay your utility bill by credit card on line, on your smart phone, or your tablet device
Pague su factura de utilidades con tarjeta de crédito en línea,
en su teléfono inteligente o su tableta.

<http://www.municipalonlinepayments.com/gonzalesca>

Gonzales Community Church Food Pantry With The Salvation Army

Gonzales Community Church Despensa de Comida



One Table/Una Mesa

**Second, Third & Fourth Saturdays
10 AM to 11 AM**

Segundo, Tercero y Cuarto Sábados

**Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church Edificio de Educación @ Calles 4 y Day**



*Gonzales Community Church
With The Salvation Army*

**Clothing Closet Now Open
Armario de Ropa Está Abierto**

THURSDAYS and THIRD SATURDAY

8:30 – 10:30 AM

JUEVES Y TERCER SÁBADO

**Community Church Ed. Building @ 4th & Day Streets
Community Church edificio de educación @ Calles 4 y Day**



South County Legal Advisory Clinic

Monterey College of Law and the Lawyer Referral Service Coalition are pleased to offer free legal advisory clinics to community members in South County. In this clinic, members of the public will get free advice and assistance with, but not limited to: collections, unlawful detainers, small claims, immigration, restraining orders, and family law.

Sundays 2 - 4 p.m.

January 6 – April 14, 2019

Gonzales Council
Chambers
117 Fourth Street
Gonzales, CA 93926
831-582-3600

Clínica de Asesoría Legal

El Colegio de Ley de Monterey y la Coalición de Servicios de Referencia de Abogados se complacen en ofrecer clínicas de asesoría legal gratuita a los miembros de la comunidad. En esta clínica, las personas recibirán asesoramiento y asistencia gratuita con, pero no limitado a: recobros, desalojos, reclamos menores, inmigración, orden de restricción, y ley de familia.

Domingos 2 - 4 p.m.

el 6 de enero 2018 – el 14 de abril 2019



Dispose of **ALL** of these
For **FREE**
Johnson Canyon Landfill
& Recycle Center
in Gonzales



Tri-Cities Disposal & Recycling
(888) 678-6798



Gonzales Service Club Meetings



**Gonzales Lions Club
Fowler Hall 340 Day Street @
Gonzales Community Presbyterian Church
Meetings: 2nd & 4th Thursdays
6:00 PM**



**Gonzales Rotary Club
Meets Weekly @
Rabobank Community Room
on Mondays 12:10 PM**



**Gonzales American Legion
Post 81 & Auxiliary
Meets the Third Wednesday 7:00 PM
American Legion Hall
419 Fifth Street**

Gonzales
Chamber
Of Commerce

**Meets Every 2nd Thursday
Of the Month:
7:30 AM at Rabobank Conference Room**